

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 7: A

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

erwiesen haben für vom Schweizer Hotelier-Verein, resp. dessen Centralbureau erhaltenen Mitteilungen, die im Interesse der Reisenden zur Aufnahme in ihre Bücher geeignet waren, ebensogut werden sie sich auch willig zeigen, von einer Neuerung in erwähntem Sinne Notiz zu nehmen. Wir sind überzeugt, dass ein solches Vorgehen unter der Aegide des Schweizer Hotelier-Vereins bei den Reisenden einen guten Eindruck hervorrufen wird.

Für das schweizerische Hotelwesen, wie auch für den Fremdenverkehr überhaupt, ist es von hoher Bedeutung, wenn gegen leichtfertige Urteile über das Hotelwesen angekämpft wird und ist allein dadurch schon viel erobert, wenn gegenüber Demjenigen, der glaubt, Gründe zu öffentlichen Klagen zu haben, Zeit genommen wird. Wenn er doch nun einmal seinem Unwillen Luft machen muss, gut, dann thue er es uns gegenüber, es ist dies immer noch besser, als wenn es irgendwo schon gedruckt steht.

Es hat gewiss schon ein Jeder an sich selbst erfahren, dass nach erlittenem Unrecht — nach eigener Anschauung entbehrt ja das Unrecht nie der Begründung und selten sucht man sich zu vergewissern, ob einem wirklich Unrecht geschehen — man das Bedürfnis fühlt, Andere von der erlittenen Unbill zu unterrichten, sei es durch mündliche Mitteilung an Zweit- und Drittpersonen oder sei es durch Niederschreiben der Empfindungen; warum dies, weil man sich dadurch erleichtert fühlt: Geteiltes Leid, halbes Leid. So verhält es sich auch in Bezug der uns gegenwärtig beschäftigenden Frage.

Dem Gekränkten oder Beleidigten Gelegenheit geben, sich zu äussern, damit seine momentane Aufregung sich legt; nachher, wenn ihm dann die Angelegenheit ruhig und sachlich widerlegt wird unter Anführung aller mitwirkenden mildernden Faktoren, dann wird er um so leichter einsehen, dass das erlittene Unrecht entweder nur in seiner Einbildung bestand oder wenigstens nicht so gross war, als es den Anschein hatte. Er zieht für die Zukunft seine Lehren daraus und wird sich nicht mehr so schnell unnütz aufregen und beklagen. Dies die Quintessenz unserer Anregung. So lassen sich Differenzen schlichten, ohne dass es dabei der grossen Glocke, der Presse, bedürfte.

Was hilft es, wenn einmal eine übelwollende Kritik über unser Hotel- und Fremdenverkehrswesen in der Presse lanciert ist, dass man das Gesagte bestreitet? Etwas bleibt von der Kritik immer hängen, denn der Mensch ist durch sein Naturell eher geneigt, das Böse zu glauben, wie das Gute und überdies bekommt ja Derjenige, der eine übelwollende Kritik gelesen, die darauf bezügliche Widerlegung selten zu Gesicht.

Wenn diese von uns gemachte Anregung vielleicht auch noch nicht ganz ventiliert ist und in der Ausführung sich noch wesentlich anders gestalten wird, so soll sie hiemit im Prinzip doch gegeben sein, in der Hoffnung, dass der Vorstand die Sache an die Hand nimmt oder der Einte oder Andere unserer Leser uns noch Werg liefert, um den Faden weiter zu spinnen.

## Genève et son embellissement dans l'avenir. (Réplique.)

Je lis dans votre journal de samedi dernier un article sur „Genève et son embellissement dans l'avenir“, et me permets d'en relever deux phrases dont le sens est absolument faux.

A propos de l'arrangement des quais, votre correspondant dit que la „Ville et l'Etat se sont par tagés les frais“, puis il ajoute que la „Société des intérêts de Genève et un grand nombre de maîtres d'hôtels ont fourni une somme assez considérable pour des dépenses qui n'étaient pas prévues sur le premier plan.“

1) En ce qui concerne la souscription faite volontairement par quelques propriétaires, elle ne porte que sur l'embellissement du quai des Pâquis dont les plans ont été notablement modifiés depuis leur acceptation par la ville.

2) Le montant de la souscription qui atteint le chiffre de 7000 francs a été fournie par huit propriétaires d'immeubles parmi lesquels le grand nombre de maîtres d'hôtels se réduit à trois.

3) L'Association des intérêts de Genève n'a pas contribué à cette souscription, pour la bonne raison qu'elle reçoit une subvention de la ville et ne peut s'empêcher à son tour *resubventionner* celle-ci.

Plus loin votre correspondant continue sur l'embellissement de Genève par: „Quant à notre Hôtel-Restaurant modèle, on n'en parle guère. On pourrait croire que les membres du comité groupe 23 ne sont pas trop d'accord, ce qui serait fatal pour la bonne réussite. Les collègues de Genève devraient donc chercher à faciliter le travail de ce comité au lieu d'y mettre de *continuels obstacles*. Il est malheureux qu'il n'y a pas ici parmi les hôteliers cette entente cordiale qui semble régner entre ceux de Lausanne et Ouchy, dont nous avons une preuve dans leur syndicat au sujet des réclames collectives. Il serait à désirer qu'il en fut de même ici, mais hélas, il y a trop de jalousie et trop peu d'esprit de corps pour que cela soit possible, malgré que cela économiserait plusieurs milliers de francs par an.“

1) Il n'a jamais été question d'un *Hotel-Restaurant modèle*, mais seulement d'un *Hotel modeste* et ce projet, qui d'ailleurs n'a même pas été étudié vu la difficulté d'exécution, n'est plus, depuis longtemps à l'ordre du jour. Le mot (*modeste*) ne figurera même pas sur l'enseigne du „Pavillon de l'industrie hôtelière“.

2) Les Membres du Comité du groupe 23 sont parfaitement d'accord, mais si malheureusement leur travail n'est pas aussi avancé qu'il pourrait l'être, c'est que les plans du pavillon ont été modifiés plusieurs fois et sont à peine terminés à l'heure présente.

3) Le mauvais accord, la jalousie et les *obstacles* dont parle votre correspondant, n'existent que dans son imagination. En effet, bien rarement les maîtres d'hôtels de Genève ont vécu dans un si parfait accord comme en ce moment; dans leur première soirée-choucroute de lundi dernier ils ont même posé des jalons sérieux pour faire des annonces collectives à l'instar de leurs collègues d'Ouchy-Lausanne.

Quant à l'inimitié qui peut exister entre certains collègues de Genève, elle est d'un ordre tout à fait privé et n'a pas le caractère de *jalousie de métier* que lui prête votre correspondant.

Pour terminer, je demanderait à votre correspondant, de signaler aux maîtres d'hôtels de Genève de quelle façon ils doivent s'y prendre pour économiser *plusieurs milliers de francs par an*\*) si son secret n'est pas trop cher, nous lui serons tous (j'en suis certain) très reconnaissants de bien vouloir nous l'indiquer.

Un membre de la section de Genève.

\*) Note de la Réd.: Par la réclame collective indiquée plus haut par notre correspondant.

## Rundschau.

**Vitznau-Rigi-Bahn.** Der Verwaltungsrat beschloss, Verteilung einer Dividende von 8% für das Jahr 1894 zu beantragen.

**Davos.** Grosses Interesse bringt die hiesige Bevölkerung gegenwärtig einem Projekt der Herren Himmel, Chr. Meisser und S. Michel entgegen, die die Gründung einer Milchkontrollstation in Aussicht genommen haben, wodurch künftig nur durchaus gute und gesunde Milch in den Handel gebracht werden könnte. Wenn es den Unternehmern gelingt, ihr Projekt ohne eine Erhöhung des Milchpreises durchzuführen, so dürfen sie sich jedenfalls der Unterstützung der Einwohner versichert halten, da dies Unternehmen für unsern Kurort überhaupt einen grossen Fortschritt bedeuten würde.

**Zürich.** Voller zwanzig Millionen soll der Um- und Neubau des Bahnhofes kosten. Derselbe ist bedingt durch die riesige Verkehrszunahme in Zürich und bezweckt insbesondere eine bessere Einrichtung des Personenverkehrs und stärkere Trennung von

diesem und dem Güterverkehr. Von den gegenwärtig bestehenden 259 Zügen fahren 154 in die Einsteigehalle ein und aus; 62 Güterzüge haben ihren Ausgangs- und Endpunkt im Vorbahnhof zwischen den Güterschuppen und den Werkstätten und nur 43 Güterzüge können zur Zeit direkt in den Rangirbahnhof ein- und ausfahren.

**Amerika.** Eine neue Einrichtung, um sich im Gasthof mit der Bedienung zu verständigen, wird aus New-York gemeldet. In jedem Zimmer befindet sich ein Zifferblatt mit 128 Zahlen, deren jede eine der üblichsten Anforderungen bedeutet, die man im Gasthof macht. Ein gleiches Zifferblatt findet sich im Bureau; das Rücken eines Zeigers auf dem Zifferblatt im Zimmer setzt den Zeiger des Zifferblattes im Bureau in gleiche Bewegung. Origineller noch als die Ersetzung des Telefons durch den „Telesmo“, wie man das nennt, ist der dafür angegebene Grund: Die Damen hätten zu grossen Missbrauch mit dem bisher üblichen Telefon getrieben.

**Propaganda unserer Verkehrsvereine im Auslande.** Der Verkehrsverein Bern als Vorort des Verbandes der schweizerischen Verkehrsvereine hat das schweizerische Departement des Auswärtigen ersucht, es möchten sich unsere Vertreter im Auslande für die Zwecke der Vereine, Hebung und Förderung unseres Fremdenverkehrs, in der Weise interessieren, dass sie eine in ihren Amtsbezirken wohnende schweizerische Persönlichkeit bezeichnen würden, welche sich der Aufgabe unterzöge, mit dem Vorort der Verkehrsvereine zu Propagandazwecken in Beziehung zu treten. Der Vorsteher des Departements des Auswärtigen hat in Anbetracht des patriotischen Zweckes, den diese Vereine sich zur Aufgabe gestellt haben, an unsere sämtlichen diplomatischen und Konsular-Vertreter im Auslande ein bezügliches Cirkular erlassen, meldet man dem „Berner Tagbl.“

## Kleine Chronik.

**Baden.** Am 21. April soll die Kursaison eröffnet, am 20. Oktober geschlossen werden.

**Zu Frankfurt a. M.** soll an der Bockenheimer Warte ein neues Hotel erbaut werden.

**Berlin.** Das Hotel Reichshof in Berlin hat in Herrn Leopold Schwarz einen neuen Pächter gefunden.

**Nordhausen.** Das Hotel Berliner Hof in Nordhausen wurde von Schneegass' Erben für 240,000 Mark an einen Gastwirt aus Krotoschin verkauft.

**Hanau.** Das Hotel zum Riesen in Hanau ging zum Preise von 160,000 Mark an Herrn L. Assmann, bisher Leiter des Hotels zur ewigen Lampe in Köln, über.

**Montreux.** Das vor einem Jahre neu erbaute „Hotel Continental“ ist durch Kauf an den bisherigen Pächter, Herrn Neubrand, auf die Summe von 1 Million Franken übergegangen.

**Interlaken.** Das „Hotel Berger“ am Bahnhof Interlaken ist um den Preis von 127,500 Franken an Hrn. Fritz Hirn übergegangen, welcher den Betrieb desselben in nächster Saison übernehmen wird.

**Zürich.** Nach dem Beispiel vieler grösserer Ortschaften im Kanton Zürich hat sich auch in der Gemeinde Mettmenstetten ein Verschönerungsverein gebildet, der die zahlreichen prächtigen Aussichtspunkte der hübschen Umgebung zur grösseren Geltung bringen wird.

**Luzern.** Das Hotel „Bären“ in Luzern ist von Hrn. Josef Weibel an die Herren Gebrüder Müller, Hoteliers (Familie Müller-Lombardi vom Hotel „Purka“) um die Summe von 170,000 Fr. verkauft worden. Die neuen Besitzer werden das Geschäft auf 1. April nächsthin antreten.

**Koburg.** Der Domänengasthof zu Oberhof soll verkauft werden. Der Kurort geniesst sowohl durch den Aufenthalt der kaiserlichen Prinzen, wie durch seine Berühmtheit als Nachkurort für Kissingen einen guten Ruf. Im letzten Sommer besuchten 3000 Kurgäste den Kurort Oberhof. Die Pacht läuft in zwei Jahren ab.

**Dresden.** Einen durchschlagenden Heiterkeitserfolg erzielte bei einem Festessen in einem Restaurant zu Dresden das Mitglied einer Kegel-Gesellschaft. Der Biedere, dem wohl eine Table d'hôte unbekannt war, führte sich einen 3 Pfund schweren Zander allein zu Gemüte in der Meinung, jeder der Tischgesellschaft erhalte einen solchen Fisch.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 26. Jan. bis 1. Febr.: Deutsche 683, Engländer 632, Schweizer 272, Holländer 124, Franzosen 83, Belgier 115, Oesterreicher 39, Amerikaner 22, Portugiesen, Spanier, Italiener 40, Russen 74, Dänen, Schweden, Norweger 25, Angehörige anderer Nationalitäten 8. Summa 2017. Davon waren Passanten 64.

# Seidene Ballstoffe

## und Masken-Atlasse 65 Cts. per Meter

bis Frs. 20. 50, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22. 80 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	von Frs. 2. 10—20. 50
Seiden-Ponlards	„ „ 1. 50—6. 55
Seiden-Grenadines	„ „ 1. 50—14. 85
Seiden-Bengalines	„ „ 2. 20—11. 60
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ 16. 65—77. 50
Seiden-Plüsch	„ „ 1. 90—23. 65
Seiden-Mask.-Atlasse	„ „ —. 65—4. 85
Seiden-Spitzenstoffe	„ „ 3. 15—67. 50

etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

## Für junge Wirtsleute.

Ein jüngerer, verheirateter, ganz tüchtiger Koch (Schweizer), der sich zu etablieren wünscht, findet hierzu Gelegenheit durch pachtweise Übernahme eines besseren kleinen Gasthofes mit Restaurant. (Gesellschafts- und Hochzeitstessen). — Bedingungen ausnahmsweise günstig. Nur Referentinnen mit ganz guten Empfehlungen werden berücksichtigt. Offerten unter Chiffre **Q 526 Y** an Haasenstein & Vogler, Bern. 848

## Stelle-Gesuch.

Eine brave, fleissige Tochter, 21 Jahre alt, die in der *Feingüttere* durch und durch bewandert ist und sehr gute Zeugnisse besitzt, sucht Saison- od. Jahresstelle mit bescheidenen Ansprüchen. Offerten unter Chiffre **H 860 R** an die Expedition dieses Blattes.

## Zu verkaufen

## Ein Hotel zweiten Ranges

an prachtvoller, bester Lage der Stadt Basel, komfortabel, neu eingerichtet; grosse Rendite, wegen Kränklichkeit des Eigentümers sofort billig zu verkaufen. Konditionen äusserst günstig. Offerten unter Chiffre **H 847 R** an die Expedition d. Bl.

Firma gegründet 1857

Telegramme:  
Rooschüz - Bern.

# Rooschüz & Cie., Bern.

TELEPHON.

Magazine und Keller durch Schienengeleise mit dem Güterbahnhof Bern verbunden.

## Spezial-Geschäft für alle natürlichen Tafelwasser:

Apollinaris, Biliner, Emser, Evian, Fachinger, St. Galmier, Gerolsteiner, Giesshübler, Johannis, Kronthaler, Passugger, Selters (in Krügen u. Flaschen), Sulzmatter, Vals, Vichy, etc.

Genau Preislitten auf Verlangen gratis und franko.

### Hotelbesitzer eines Wintergeschäftes,

tüchtiger und sprachkundiger Fachmann, sucht mit Frau die Leitung eines guten Hotels zu übernehmen, eventuell zu pachten.

Offerten unter Chiffre H 871 R an die „Hôtel-Revue“, Basel.

**BILLARDS** von F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN  
 Telephone. Permanente Ausstellung Telephone.  
 von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
 von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
 Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörden.  
 Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.  
 Miethe. — Einricht. — Reparaturen.  
 Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 768  
 Elektrische Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

**Streichquartett**, durchaus gut geschult, mit vorzüglichem Repertoire klassischer und moderner Musik, sucht vom 15. März ab oder später Engagement.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 859 R an die Expedition dieses Blattes.

Wir empfehlen der Tit. Geschäftswelt unsere aufs vorzüglichste eingerichtete  
**KUNSTANSTALT** bestens  
 Art. Institut ORELL FÜSILI ZÜRICH.  
 Originalle Entwürfe für Plakate, Clische's etc. werden in kürzester Frist von erster Künstlerhand geliefert.  
 Kosten-Voranschläge werden promptesten erledigt. Bureaustunden von Morgens 8 bis Abends 7 ununterbrochen.  
 Allen Aufträgen von der einfachsten Visitenkarte bis zum kunstvollsten Landschaftsplakat wird die grösste Aufmerksamkeit gewidmet.

### Permanente Ausstellung ZÜRICH Stadelhofen 8, Götthestrasse ZÜRICH

schweiz. Spezialfabrik von completen englischen und amerikanischen Closet-, Pissoir-, Toiletten-, Küchen-, Bade-Einrichtungen u. Apparaten etc.  
 Installation ganzer Hotels, Anstalten etc. Prima Referenzen. Prospekte gratis.

G. HELBLING & Co., Küssnacht a. Zürichsee.

Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY  
 Propriétaire à Neuchâtel 359  
 Médailles de 1<sup>er</sup> ordre aux Expositions.  
 Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.  
 Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Eine gebildete Tochter aus guter Familie, beider Sprachen mächtig, im Wirtschaftswesen bewandert, wünscht auf kommende Saison eine Stelle als

### Hotel-Gouvernante

(Office-Gouvernante) in ein Hotel I. oder II. Ranges, am liebsten in einem Kurorte. (Jahresstelle nicht ausgeschlossen.)  
 Gefl. Off. unter Chiffre H 863 R an die Expedition dieses Blattes.

### Koch-Volontär.

Ein gebildeter junger Mann, welcher seine Lehrzeit als Koch in einem der ersten Häuser Berlins am 1. April beendet, sucht

### Stellung als Volontär

in einem Hotel ersten Ranges der französischen Schweiz.  
 Gefl. Offerten unter H 864 R an die Expedition der „Hôtel-Revue“ erbeten.

### Kochlehrtöchter.

Eine Tochter aus achtbarer Familie wünscht in einem besseren Hotel oder Restaurant das Kochen zu erlernen.  
 Gefl. Offerten unt. Chiffre R232 Lz sind zu adressieren an Haasenstein & Vogler in Luzern. 846

Un jeune homme intelligent, de bonne famille, désirant se perfectionner dans la langue allemande, cherche une place dans un hôtel comme volontaire pour apprendre la cuisine et le service.  
 S'adresser à la Brasserie du Cardinal, Fribourg. (853 O-1:4-L)

### Ein junger Mann

aus guter Familie, der schon 1 1/2 Jahr in einem ausländischen Hotel I. Ranges als Kochlehrling thätig war, sowie 3 Jahre auf einer Bank als Buchhalter, deutsch, französis u. englisch sprechend u. schreibend, wünscht eine Stelle als Sekretär oder um sich im Kochen ganz auszubilden. Salair nach Übereinkunft. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung.  
 Offerten mit Bedingungen nimmt entgegen (854)

Otto Schläefli Solothurn.

### Fremden-Pension in Zürich zu verkaufen

Alters halber. 95 jähr. Bestehen, ausgezeichnetes Renommée, feine Kundschaft. — (Ökonomie-Gebäude, Garten. Inventar und Vorräte. Nütiges Kapital ca. Fr. 30,000.—. Offerten sub Chiffre O F 3421 an Orell Füssli, Annoncen, Zürich. 856) — (OF3421—)

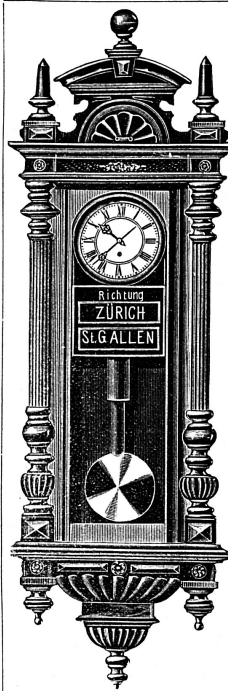
### Hotel-Sekretär.

In ein Hotel ersten Ranges am Vierwaldstättersee wird für die Sommersaison ein tüchtiger sprachgewandter Sekretär gesucht. — Zeugnisse und Referenzen sind beizubringen. — Anmeldung unter H 849 R an die Exped. d. Bl.

### Premier sommelier

28 ans, connaissant à fond la partie et la comptabilité, correspondant et parlant couramment Anglais, Allemand, Français, Italien Espagnol et Portugais, avec certificats des premiers hôtels d'Europe, demande engagement pour 1<sup>er</sup> mars comme premier sommelier ou gérant.  
 Offres sous initiales H 866 R au Bureau du journal.

E. OSWALD'S  
 Reinigungs-  
 maschinen  
 mit  
 LEINWASCHER  
 SCHÜTTMÄSCHINEN  
 für  
 Hotels  
 E. OSWALD  
 GENÈVE  
 (SCHWEIZ)



### J. G. Mehne

Uhrenfabrik Schwenningen (Württemb. Schwarzwald)

empfiehlt nach neuester Verbesserung

### Signaluhren

für Zug- und Schiff-Abfahrts-Meldungen

in feinsten Ausführung und mit jeder Garantie für gute Funktion,

mit Richtungsangabe schon von Mark 72. — an, ohne Richtungsangabe von Mark 45 an.

Selbstthätig funktionierend.

Bei Fahrplan-Aenderung kann die Signalvorrichtung vom Besitzer selbst ohne Kosten verstellt werden.

Abbildungen und Preise stehen auf Wunsch gerne zur Verfügung.

### Stets bereit, unübertroffen in Wohlgeschmack und billig sind die Nährerzeugnisse der Präservenfabrik Lachen

(am Zürichsee).  
 Filiale der Hohenloher'schen Präservenfabrik, Gerabronn.  
 Suppeneinlagen, Kindermehle, Tapioca, Panirmehle, Dörrgemüse, vorzüglichste fertige Fleischbrühe & Erbswurstsuppen. Gratismuster werden franco zugesandt. 764  
 Durch die grossen Comestibleshandlungen zu Fabrikpreisen zu beziehen.

### The English Plumbing and Sanitary Works

7 Rue des Roses, CANNES (France)  
 THOS LOWE Assoc. San. In<sup>ts</sup> AND SONS  
 SANITARY ENGINEERS AND CONTRACTORS.  
 Estimates furnished for fitting up HOTELS AND PRIVATE BUILDINGS.  
 THE MOST SUITABLE FITTINGS FOR THE CLIMATE AND GOOD SUBSTANTIAL PLUMBING BY LONDON WORKMEN GUARANTEED.  
 The Sanitary Arrangements of the following buildings have been successfully carried out by us with all the most modern Sanitary Improvements:  
 HOTEL KURSAAL MALOJA. HOTELS VICTORIA AND ST. PETERSBURG. VILLAS JOSS AND GRUNENBURG OF ST. MORITZ. HOTELS ROSEG AND DEPENDANCE. SARATZ, WEISSES KREUZ AND ENDERLIN OF PONTRESINA.  
 For Inspections and Particulars for the Engaging after 1st March 1895 please address: HOTEL CENTRAL, ST. MORITZ. 788

### Neueste u. vorzüglichste Hotel-Messerputzmaschine mit neuesten Verbesserungen

D. R. Sch. 836  
 Unübertroffen arbeitend. Prämiiert  
 Unentbehrlich in jedem HOTEL und Restaurant Prämiiert

auf der Fach-Ausstellung für Hotel- und Wirtschaftswesen Darmstadt 1894 und Kochkunst-Ausstellung Frankfurt 1894. Zeugnisse erster u. grösster Etablissements zur Verfügung. Prospekte gratis.

W. & A. Opel, Frankfurt a. M.

## Für Hotels & Pensionen

unentbehrlich.

### Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.  
Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



Beste Zeugnisse von Hotels 1. Ranges zur Verfügung.  
Prospektus gratis nach Franko.

**C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.**

## Camera obscura, Zürich.

Der Unterzeichnete empfiehlt für die kommende Fremden-Saison allen Hotel- und Kurgesellschaften seine mit den neuesten Verbesserungen versehene **Camera obscura**, welche, an schönen Tagen oder auf dem Kurplatz aufgestellt, allen Kurgästen und Passanten sehr viele Freude und Ueberraschung bietet.

Betreff Preis und Bedingungen wende man sich gefl. an  
**J. U. Rietmann, Seefeldstrasse 28, Zürich V.**

## A VENDRE

pour raisons de famille, dans une localité centrale du Jura Bernois,

# HOTEL

fréquenté toute l'année par les voyageurs de commerce. Bonne clientèle bourgeoise.

S'adresser sous chiffre **H 182 P** à **Haasenstein & Vogler, Porrentruy.** (H 548 I) 838

## Tüchtiger Fachmann

mit bekanntem Namen, sucht gut honorierte Stellung als:

### Hotel-Direktor.

Offerten erbeten unter **H 690 R** an die Expedition der „Hotel-Revue“.

# Kronthaler

Natürliches kohlensäures Mineralwasser  
Millionen-**Weltberühmt** nur höchste versandt Auszeichnungen (Gross. Bad. Hoflieferant) 699  
Hauptdepots in der Schweiz:  
**Rooschütz & Co., Bern**, für Bern, Luzern, Waadt, Neuchâtel, Freiburg, Wallis, Solothurn, Uri, Schwyz, Unterwalden, Zug, Aargau.  
**Karrer & Herosé, Zürich**, für Zürich, St. Gallen, Graubünden.

## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811  
Mehrfährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

Geegründet 1863.

# Fabrik

schwerver Silberter Bestecke und Tafelgeräte.

## Gebrüder Hepp

PFORZHEIM (Baden).

Silberweiss Garantie  
Alpaca-Unterlage Gewichts-Verbilligung.  
Bestes Fabrikat, bei massigen Preisen.

302

## LENZBURGER CONSERVEN

Petits pois, Haricots verts, Spargel, Carotten, Tomaten, Salzgurken, Senfgurken, Preiselbeeren.

### COMPOTES GELÉES CONFITUREN

Anerkannt beste Qualität zu haben in den besseren Handlungen. Man verlange Lenzburger Fabrikat.

## CONSERVENFABRIK LENZBURG HENCKELL & ROTH

## Hotel-Pension 860

zu mieten gesucht von einem soliden und erfahrenen Hotelier.  
Gefl. Offerten sub Chiffre **H 100 Ch** an **Haasenstein & Vogler, Chur.**

## Schinken

hochfein, sorgfältig geräuchert und sehr mild gesalzen, 2 1/2 Kilo schwer, à **Fr. 1.50** per Kilo.

## Mainzer Schinken

I. Qualität, 5-6 Kilo schwer, sehr vorteilhaft zum Ausschneide, à **Fr. 2.50** per Kilo  
Liefere prompt per Nachnahme

**H. Kleiner & Cie.,**  
Spezial-Conserven-Geschäft  
15 Usterstrasse, **Zürich.**  
Bei Engros-Bezügen bedeutender Rabatt. (H 604 Z) 868

## Raucher! Achtung!

Diese Annonce erscheint nur 1 Mal!  
Cigarren fast zum halben Preise:  
500 feine Rio-Brésiliens nur Fr. 6.70  
500 feinste Haana-Sport „ „ 7.60  
500 echte Flora-Kneipp „ „ 8.50  
Jeder Sendung wird noch eine kostbare Meerscham-Cig.-Spitze gratis beigelegt. (H 505 Q) 866  
Cigarrenfabriklager in Boswyl (Aarg.)

## Höchste Anerkennungen.

Adams amerik. Patent  
**Zeitungshalter**  
der beste der Welt.

Zu beziehen durch  
**E. Adam**  
Luzern.  
(O 742 Lu) 796

Langs 25-75 cm. Preis Fr. 2.50-3.-  
einfach, praktisch, solid, elegant

## SWISS CHAMPAGNE

# BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons Hôtels Suisses.

429



Fassungen jeder Art.

## Glühlampen-Fabrik Hard

Zürich

versendet nur Lampen erster Qualität.  
Preisliste zu Diensten.

(O F 1780)

## Schweiz - England

über

# OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

### Drei Abfahrten täglich.

## Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

## Lingère.

Tüchtige, erfahrene **Lingère** mittleren Alters sucht Engagement. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten.  
Adresse: **Waschanstalt Heck, 867 Thun.**

## Kochlehrling.

Ein gesunder, kräftiger **Jungling** von 16 Jahren sucht auf Ostern Stelle als

## Kochlehrling,

vorzugsweise in ein Hotel der französischen Schweiz.  
Offerten unter Chiffre **H 869 R** an die Expedition dieses Blattes.

## Tüchtige Oberkellnerin,

der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Saisonstelle als solche oder als **Restaurations-Kellnerin** oder **American-Barmaid**.  
Gefl. Off. unter Chiffre **H 841 R** an die „Hotel-Revue“ in Basel.

## Eine Tochter

aus achtbarer Familie, deutsch und französisch sprechend, wünscht das **Servieren zu erlernen** in einem Kurort od. Hotel I. Ranges.  
Gefl. Offerten unter Chiffre **H 870 R** an die Expedition dieses Blattes

## Speise- und Weinkarten

in geschmackvoller Ausführung liefert prompt und billig  
**Schweiz, Verlags-Druckerei, Basel.**

## Gesucht.

Einen jungen Mann, 20-24 Jahre, aus guter Familie (Sohn eines Vereinsmitgliedes vorgezogen) mit kaufmännischer Bildung u. einigen geschäftlichen Vorkenntnissen, gut französisch sprechend und correspondierend, für eine **Vertrauensstelle als Volontär** in einem grösseren Geschäft in der französischen Schweiz, wo er sich in allen Geschäftsweigen ausbilden kann. Später, eventuell auch gleich, den Leistungen entsprechendes Salair.  
Offerten mit Angabe der bisherigen Thätigkeit sowie Verhältnisse nebst Beifügung der Referenzen und Photographie sind zu richten unter Chiffre **H 872 R** an die Expedition dieses Blattes.

Eine tüchtige **Barmaid** sucht passende Stelle für künftige Saison.  
Gefl. Offerten sub **H 873 R** an die „Hotel-Revue“, Basel.

## Weil's Rettungsleiter

für Hotels, Privathäuser und sonstige Gebäude mit vielen Etagen, bietet die grösste Sicherheit zur **Errettung aus Feuersgefahr.**  
Nähere Auskunft bei (O F 8501) **Moritz Weil jun.**  
Frankfurt a. M. (874)

## Central-Stellenvermittlungs-Bureau

Sternengasse 23 des Schweizer Hotelier-Vereins. 23 Sternengasse Basel

### Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen				Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl.	ital.		
2 entremetiers	..	..	..	..	Schweiz	Mai u. Juni
2 Kellner-Volontäre	..	..	..	..	..	März
1 Lingère	..	..	..	..	..	15. März u. 15. Mai
2 Office-Gouvernantes	..	..	..	..	..	sofort
1 Lingère	..	..	..	..	..	1. März
2 Zimmermädchen	..	..	..	..	..	..
1 Saal- u. Restaurations-kellner	..	..	..	..	..	..
1 Etagenportier	..	..	..	..	..	..
4 Zimmermädchen	..	..	..	..	..	Februar u. April
1 Saalkellner	..	..	..	..	..	..
5 Oberkellner	..	..	..	..	..	Mai u. Juni
8 Chefs	..	..	..	..	..	..
2 Kaffeeköchinnen	..	..	..	..	Elsass	..
1 Kellnerlehrling	..	..	..	..	Schweiz	..
2 Glätterinnen	..	..	..	..	..	15. Mai
1 Lüfter	..	..	..	..	Baden	1. Mai
2 Oberkellnerinnen	..	..	..	..	Schweiz	Mai u. Juni
3 Kellner-Volontäre	..	..	..	..	..	..
4 Saalköcher	..	..	..	..	..	Juni u. Juli
1 Sekretär	..	..	..	..	..	1. April
3 Zimmerkellner	..	..	..	..	..	..
1 Portier	..	..	..	..	..	April
1 Saalkellner	..	..	..	..	..	15. Februar
1 Lingère	..	..	..	..	..	Juni
2 Sauciers	..	..	..	..	..	April u. Mai
8 Saalköcher	..	..	..	..	..	April u. Juni
2 Sekretäre-Volontäre	..	..	..	..	..	..

### Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen				Eintritt
		d.	frz.	engl.	ital.	
2 Gerants	32	..	..	..	..	sofort oder später
2 Volontär-Sekretär	20-24	..	..	..	..	sofort
2 Sekretäre	24-35	..	..	..	..	..
2 II. Sekretär	19-22	..	..	..	..	..
10 Chefs de cuisine	21-40	..	..	..	..	sofort oder später
1 Aides de cuisine	21-24	..	..	..	..	..
10 II. Aides de cuisine	18-21	..	..	..	..	..
5 Ober-Kellner	30-44	..	..	..	..	..
20 Zimmermädchen	23-28	..	..	..	..	..
3 Conducteurs	29-35	..	..	..	..	..
7 Saalkellner	17-21	..	..	..	..	..
1 Kellermeister	27	..	..	..	..	..
2 Lingères	22-31	..	..	..	..	..
11 Etagen-Portier	20-34	..	..	..	..	..
2 Chefs de reception	32-35	..	..	..	..	..
3 Sautiers	19-21	..	..	..	..	..
3 Pâtissiers-Entremetiers	21-30	..	..	..	..	..
2 Koch-Volontär	16-17	..	..	..	..	..
3 Sauciers	20-28	..	..	..	..	..
3 Lüfters	18-19	..	..	..	..	..
1 Direktor	36	..	..	..	..	..
1 I. Saalkellnerin	27	..	..	..	..	..
1 Kellnerlehrling	15	..	..	..	..	..
1 Entremetier	23	..	..	..	..	..
5 Etagenkellner	23-25	..	..	..	..	..
6 Interportier	23	..	..	..	..	..
1 Gärtner	26	..	..	..	..	..
1 Kochlehrling	16	..	..	..	..	..
1 Kellnerlehrling	19	..	..	..	..	..
2 Koch-Volontäre	18-24	..	..	..	..	..
3 Saalköcher	18-38	..	..	..	..	..
5 Glätterinnen	18	..	..	..	..	April
1 Wäscherin	45	..	..	..	..	..
6 Concierges	25-37	..	..	..	..	de suite ou plus tard